

theben®

LU 101/105 HF



F	MANUEL D'UTILISATION	3
GB	INSTRUCTION MANUAL	15
I	MANUALE D'ISTRUZIONE	27

LU 101/105 HF
DETECTEUR DE MOUVEMENT HF
EMETTEUR BI-DIRECTIONNEL

F

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

3

- Tension nominale: 12 V DC
(Adaptateur secteur 12 V CC 200 mA)
- Portée de la transmission: environ 50 m (en plein air)
- Fréquence de transmission: 433.92 MHz.
- Modulation: ASK
- Réglage des canaux: 32 combinaisons
- Portée de détection: 2 m.
- Température de fonctionnement: 0 ° C à + 45° C.
- Type de protection: IP 40.

CONTENU DE L' EMBALLAGE

Modèle					
Article	Émetteur	Manuel	Adaptateur 12 V DC 200 mA	Support	Vis à bois dia.4x25,4 mm
Quantité	1	1	1	1	2

INTRODUCTION

Le détecteur de mouvement LU 101/105 HF est un émetteur associant un détecteur infrarouges bidirectionnel à un dispositif sans fil.

Installé sur la porte, il peut émettre deux signaux différents au récepteur selon différentes directions. Le récepteur envoie alors deux sons différents pour signaler l'arrivée de visiteurs ou la sortie des membres de la famille. Il peut également annoncer l'arrivée de visiteurs par déclenchement d'un flash.

En plus des caractéristiques ci-dessus, l'émetteur LU 101/105 HF présente d'autres fonctions remarquables à savoir:

- Envoi de différents signaux selon les objets détectés dans différentes directions.
- Installation aisée au plafond, au mur, sur une table... etc., facile à utiliser.
- Réglage de la portée de détection par rotation du corps du détecteur à 90° vers la droite ou vers la gauche.
- Dispositif sans fil, pratique
- Applications possibles en différents endroits: bureaux, petits commerces et maisons... etc.

4

REGLAGE DES CANAUX

L'émetteur et le récepteur communiquent sur le même canal. Le système de codage HF de l'émetteur LU 101/105 HF est préréglé en usine sur "1" et son sélecteur de codage sur "7" et "9". S'assurer que les réglages des canaux du récepteur et de l'émetteur sont identiques. L'utilisateur peut régler le canal du récepteur sur "7" ou "9" selon ses préférences.

Se référer au symbole en flèche sur la fenêtre de l'émetteur LU 101/105 HF. Lorsque l'objet se déplace vers le symbole "7", l'émetteur LU 101/105 HF s'active par rapport au signal "7" du sélecteur de codage. Lorsque l'objet se déplace vers le symbole "9", l'émetteur LU 101/105 HF s'active par rapport au signal "9" du sélecteur de codage (*Voir Fig. 1 et 2*).

Fig. 1

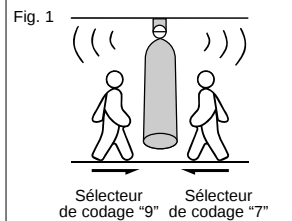
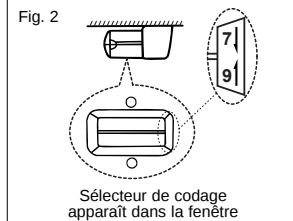


Fig. 2



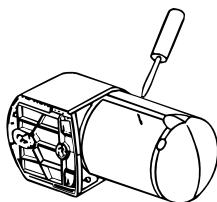
S'assurer que le système de codage HF du récepteur est adapté au pré réglage de l'émetteur (*Voir Fig. 4*). Cependant, si l'utilisateur constate que l'émetteur LU 101/105 HF et le récepteur présentent le même réglage de canaux qu'un autre dispositif sans fil se trouvant à proximité, il conviendra **OBLIGATOIREMENT** de les faire passer sur un nouveau canal.

F

Suivre les étapes ci-dessous pour modifier le réglage des canaux de l'émetteur LU 101/105 HF:

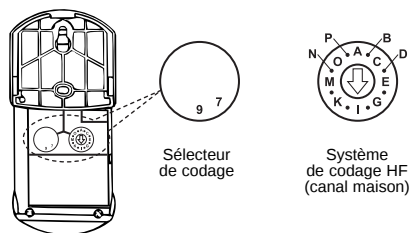
1. Retirer le couvercle en insérant un tournevis à tête plate dans l'encoche du couvercle prévue à cet effet (*Voir Fig. 3*).
2. Régler le système de codage HF sur la position désirée avec un tournevis à tête plate (*Voir Fig. 4*).
3. Replacer le couvercle du fond.

Fig. 3



5

Fig. 4

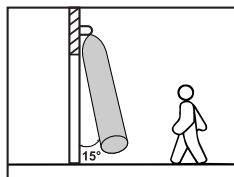


INSTALLATION

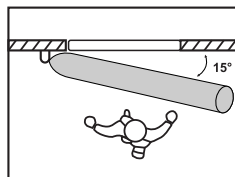
A. Conseils utiles pour une meilleure transmission

1. Installer l'émetteur LU 101/105 HF sur le mur, la porte ou sur une table.
2. Les mouvements d'ouverture et de fermeture de la porte peuvent déclencher le détecteur, l'émetteur LU 101/105 HF peut être réglé par une rotation de 15° vers la droite ou vers la gauche lorsqu'il est installé sur une porte ou à côté d'une porte, la ligne de réglage est sur 75° (Voir Fig. 5 et 6).

Fig. 5



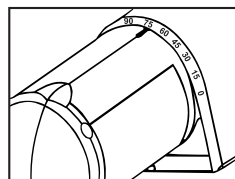
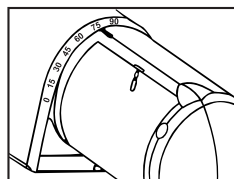
Montage sur cadre de porte



Montage sur côté de porte

6

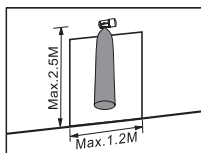
Fig. 6



Rotation de 15° vers la droite ou la gauche

3. S'assurer que la hauteur par rapport au sol est de 2,5 m max. ou 1,5 m max. lorsque l'appareil est monté sur le cadre de porte ou sur le côté de la porte (Voir Fig. 7 et 8).

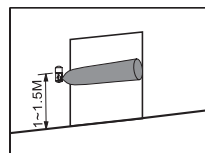
Fig. 7



Door gate mount

FIG.7

Fig. 8



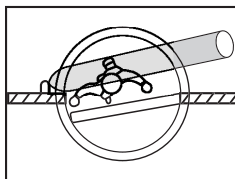
Door side mount

FIG.8

4. La portée de détection maximale est de 2 m en cas d'installation au mur.
5. Noter que le mouvement d'ouverture / de fermeture de la porte entraîne le déclenchement intempestif du détecteur LU 101/105 HF, il est donc important de sélectionner un endroit approprié pour installer le détecteur afin d'éviter tout déclenchement intempestif (*Voir Fig. 9 et 10*).

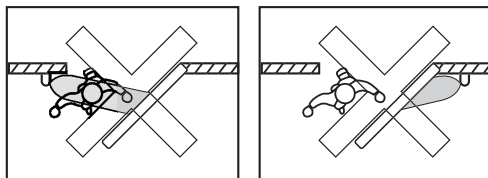
F

Fig. 9



Installer le détecteur à un endroit adéquat non influencé par le mouvement d'ouverture / fermeture de porte.

Fig. 10



Éviter d'installer le détecteur à un endroit où il sera facilement activé par le mouvement d'ouverture / fermeture de la porte.

7

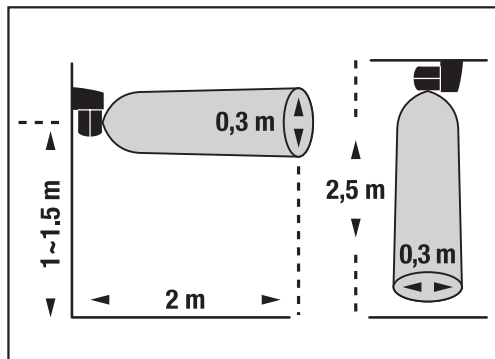
6. Mesurer la distance entre l'émetteur et le récepteur avant installation. S'assurer que l'émetteur LU 101/105 HF se trouve placé dans le champ de la portée utile.
7. Éviter d'installer l'émetteur LU 101/105 HF près d'un alliage d'aluminium ou d'un métal épais, ce qui aurait pour effet de raccourcir la distance d'émission. L'éloigner d'au moins un mètre.

B. Sélectionner un endroit adéquat

1. Portée de détection

- (1) Choisir un endroit adéquat pour installer l'émetteur LU 101/105 HF où il pourra fonctionner parfaitement avec le récepteur combiné.
- (2) L'émetteur LU 101/105 HF peut être monté sur une porte, un mur, une table (1 à 1,5 m de hauteur du sol) et au plafond (max. 2,5 m de hauteur du sol) (Voir Fig. 11).

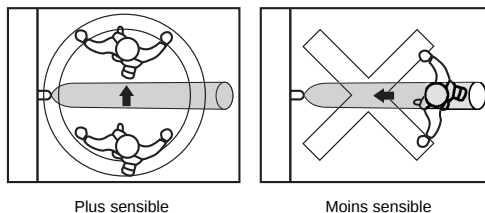
Fig. 11



2. Comment éviter les déclenchements intempestifs

- Éviter les déplacements directement face au détecteur, se déplacer en passant à travers la zone de détection, ce qui aura pour effet d'augmenter la sensibilité (Voir Fig. 12).

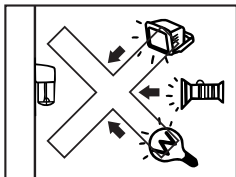
Fig. 12



- Éviter de diriger tout type de sources lumineuses directement vers la fenêtre du détecteur (Voir Fig. 13).

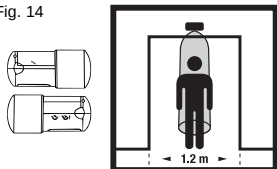
F

Fig. 13



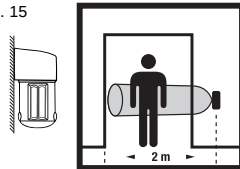
- Éviter de monter le détecteur face à la source lumineuse ou à des angles pouvant refléter la lumière.
- Monter le détecteur à l'horizontale sur le cadre de la porte (Voir Fig. 14), ou bien monter le détecteur à la verticale sur le côté de la porte (Voir Fig. 15 et 16), sur un mur, ou sur une table (Voir Fig. 17).

Fig. 14



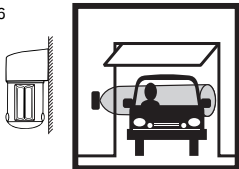
Montage sur cadre de porte

Fig. 15



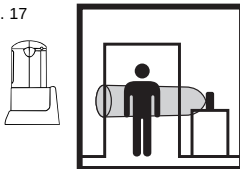
Montage sur côté de porte

Fig. 16



Montage sur côté de porte

Fig. 17



Sur la table

- La portée de détection efficace est de 2 m lorsque l'émetteur LU 101-105 HF est installé sur le côté de la porte (Voir Fig.15).
- S'assurer que la hauteur de détection est de 1 à 1,5 m du sol lorsque l'émetteur LU 101/105 HF est installé à la verticale sur le côté de la porte, sur le mur ou la table.

C. Deux méthodes pour installation du détecteur de mouvement LU 101/105 HF:

1. Fixer l'émetteur LU 101/105 HF sur la surface d'installation avec des vis.

(1) Dévisser la base au tournevis (Voir Fig. 18).

(2) Retirer la base (Voir Fig. 19).

Fig. 18

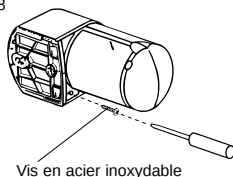
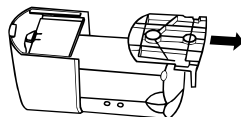


Fig. 19



(3) Fixer la base sur la surface d'installation avec des vis (Voir Fig. 20).

(4) Pour une installation facile, commencer par fixer une vis sur le haut du mur. Accrocher la base à cette vis puis placer la seconde vis correctement (Voir Fig. 21).

Fig. 20

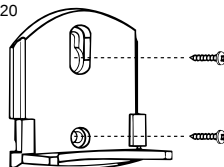
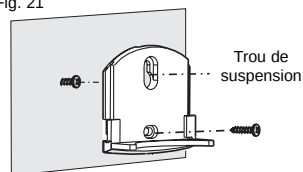


Fig. 21



(5) Insérer fermement le corps principal de l'émetteur LU 101/105 HF dans la base fixe (Voir Fig. 22).

(6) Visser fermement la base et le corps principal à l'aide d'un tourne vis (Voir Fig. 23).

Fig. 22

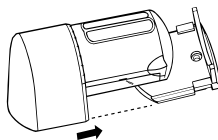
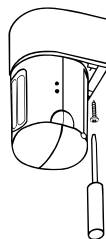


Fig. 23



2. Pour positionner l'émetteur LU 101/105 HF sur la table, insérer le corps principal directement sur le support, l'appareil est ainsi prêt à fonctionner (Voir Fig. 24). Pour retirer le corps de son support, retourner l'émetteur LU 101/105 HF, puis presser le levier au fond du support. De l'autre main, retirer le corps principal de l'appareil (Voir Fig. 25).
- Pour régler la position de détection, il faut tenir la tête de l'émetteur LU 101/105 HF, la faire tourner à l'angle désiré vers la gauche ou la droite à 90° (Voir Fig. 26).

F

Fig. 24

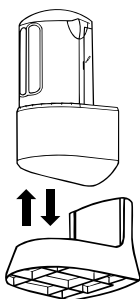
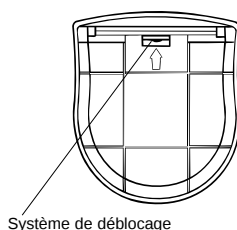
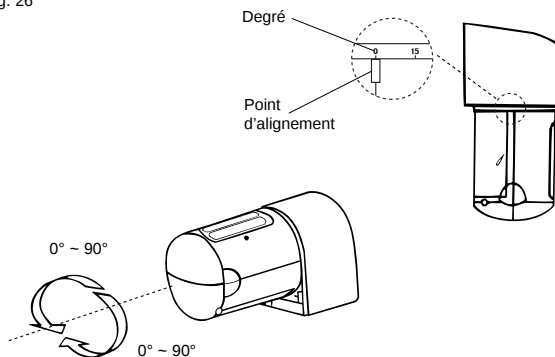


Fig. 25



11

Fig. 26



INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR

Il est possible de brancher l'adaptateur dans une prise CC pour que l'unité de commande fonctionne normalement.

1. Retirer le couvercle à l'aide d'un tournevis à tête plate (*Voir Fig. 3*).
2. Brancher l'adaptateur secteur dans la prise CC relié à l'arrière du boîtier et s'assurer que la LED de l'émetteur LU 101/105 HF fonctionne normalement (*Voir Fig. 27*).
3. Enfoncer la zone pré-perforée du couvercle avec une pince bec longs (*Voir Fig. 28*).
4. Replacer le couvercle et s'assurer que les fils passent bien par la zone perforée prévue à cet effet (*Voir Fig. 29*).

Fig. 27

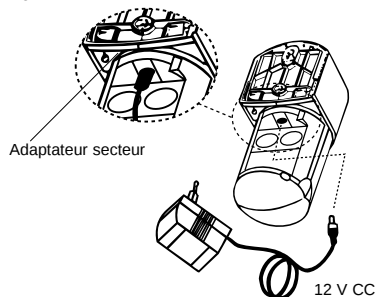


Fig. 28

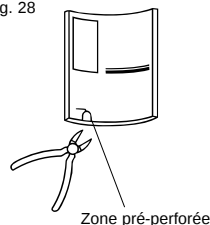
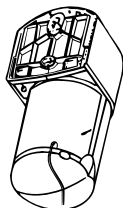


Fig. 29



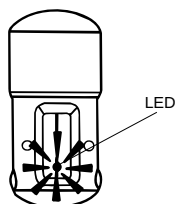
TEST ET REGLAGE

F

A. Fonction LED

La LED sert principalement à indiquer que le détecteur fonctionne normalement. Lorsqu'un objet mobile traverse la zone de détection, l'émetteur LU 101/105 HF se déclenche et la LED s'allume pendant environ 2 secondes puis s'éteint (voir Fig. 30).

Fig. 30



B. Test de passage

L'émetteur LU 101/105 HF fonctionne automatiquement lorsqu'il est sous tension. Si nécessaire, pour tester l'appareil, vous pouvez utiliser le test de passage. Régler la zone de détection en marchant, ce qui permet de le faire fonctionner correctement.

13

Procédure du test de passage :

1. Diriger l'émetteur LU 101/105 HF vers la zone de détection souhaitée.
2. Laisser l'émetteur sous tension pendant environ 30 secondes.
3. S'assurer que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal.
4. Vérifier que la LED de l'émetteur LU 101/105 HF fonctionne normalement.
5. Faire traverser la zone de détection par quelqu'un venant de l'extérieur jusqu'à ce que la LED s'allume.
6. Lorsque l'émetteur LU 101/105 HF est enclenché pour la première fois, la LED s'allume pendant environ 2 secondes, puis s'éteint. Le test suivant pourra démarrer après 4 secondes d'extinction de la LED.
7. Répéter les étapes 6 à 7 jusqu'à ce que la zone de détection soit conforme à vos attentes.

DETECTION DE PANNES

Lorsque l'émetteur LU 101/105 HF ne fonctionne pas normalement, vérifier les problèmes éventuels et consulter les solutions suggérées dans le tableau suivant qui vous aideront à résoudre le problème.

Problème	Cause éventuelle	Solution
La LED du détecteur LU 101/105 HF ne s'allume pas.	1. L'adaptateur est mal inséré. Pas d'alimentation électrique. 2. Le détecteur LU 101-105 HF fonctionne anormalement.	1. S'assurer que l'adaptateur est correctement inséré et qu'il y a une alimentation électrique. 2. S'assurer que le détecteur fonctionne normalement.
Le récepteur ne reçoit pas de signaux.	1. Réglage de canal différent entre l'émetteur et le récepteur. 2. Dépassement du champ de la portée utile.	1. S'assurer que l'émetteur et le récepteur sont réglés sur les mêmes canaux. 2. S'assurer que l'émetteur et le récepteur se trouvent placés dans le champ de la portée utile.

Il est à noter que l'émetteur LU 101/105 HF est moins sensible à la détection des vêtements ou objets de couleur noire.

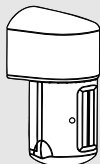
EXTENSION DU DETECTEUR DE MOUVEMENT BI DIRECTIONNEL LU 101/105 HF

14

L'émetteur LU 101/105 HF est entièrement compatible avec d'autres produits HF Theben dont la fréquence est à 433.92 MHz, ce qui permet à l'utilisateur d'intégrer plusieurs appareils HF Theben. L'émetteur LU 101/105 HF peut combiner un réseau spécifique d'émetteurs et de récepteurs pour la maison, le bureau, les petits commerces ou l'usine. Se référer au tableau suivant avec quelques illustrations des combinaisons types entre l'émetteur LU 101/105 HF et un récepteur Theben.

Émetteur

LU 101/105 HF
Détecteur de mouvement HF
Émetteur
bi directionnel



Récepteur

REC 100 HF
Récepteur HF
Extérieur / intérieur 10 A



HOMOLOGATION CE

Remarques:

1. Les produits HF THEBEN peuvent être vendus dans tous les pays de l'UE et de l'AELE.
2. L'émetteur respecte les exigences essentielles de sécurité et de radio-fréquence conformément aux directives CE (DBT & CEM) et R & TTE.

LU 101/105 HF BI-DIRECTIONAL SENSOR TRANSMITTER

GB



TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Rated Voltage: 12V DC (AC adaptor 12V DC 200mA ⚡)
- Transmitter Range: Approx. 50M (in open air).
- Transmitter Frequency: 433.92MHz.
- Modulation: ASK
- Channel: 32 combinations.
- Detection Range: 2M.
- Operation Temperature: 0° C ~ +45° C.
- Environment Protection: IP 40

CONTENU DE L' EMBALLAGE

Pattern					
Item	Transmitter	Manual	Adaptor 12V DC 200mA	Table stand	Wood screw ø 4x25,4 mm
Quantity	1	1	1	1	2

INTRODUCTION

LU 101/105 HF is a transmitter that combines two-way infrared sensor and wireless feature. To be installed on the door, it can transmit two different channel signals to Receiver according to different directions. Then Receiver sends out two different sounds to notify users the visitors' coming or the family members' going out, also can announce the visitors' arrival with flash light. In these ways, users can show welcome to guests timely, conveniently, and politely.

Apart from the features above, Transmitter LU 101/105 HF has other remarkable functions as following:

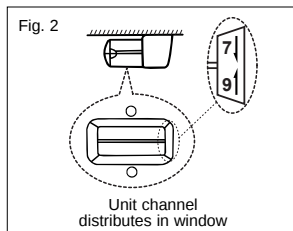
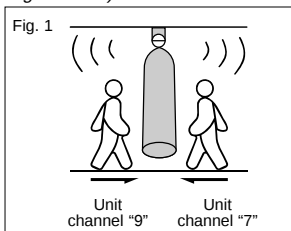
- Send out different signals according to the objects detected in different directions.
- Easy installation on ceiling, wall, table, etc, and simple operation.
- Adjust the detection range by rotating sensor body 90° to right or left.
- Full compatibility with all HF Theben products.
- Wire free and convenient.
- Apply to different locations: offices, small-scaled stores and homes, etc.

16

CHANNEL SET-UP

Transmitter and Receiver communicate each other by having the same channels. Transmitter LU 101/105 HF has been preset system channel at "1" before exiting factory. And the unit channel is fixed at "7" and "9". Please make sure the channel settings of Receiver and Transmitter are identical. The user can respectively fix the combining receiver unit channel at "7" or "9" according to preference.

Please refer to the arrowhead symbol in the window of transmitter LU 101/105 HF. When object moves toward to "7" symbol, LU 101/105 HF is activated against unit channel "7" signal. When object moves toward to "9" symbol, LU 101/105 HF is activated against unit channel "9" signal (See Fig. 1 and 2).



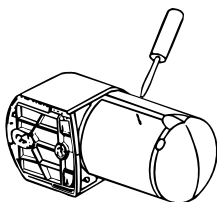


Please make sure receiver system channel accord to the preset of the transmitter (See Fig. 4). However, if the user finds LU 101/105 HF and the receiver have the same channel setting with other wireless device around them, the user DEFINITELY needs to change them to a new channel.

Please follow the steps below to change the channel setting of Transmitter LU 101/105 HF.

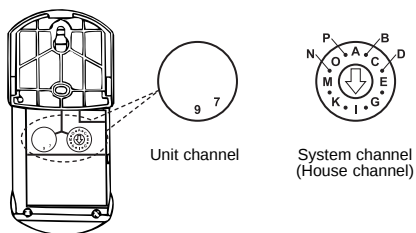
1. Pull the hook of cover and remove the bottom cover (See Fig. 3).
2. Adjust system channel to the desired position with a screwdriver (See Fig. 4).
3. Replace the bottom cover.

Fig. 3



17

Fig. 4

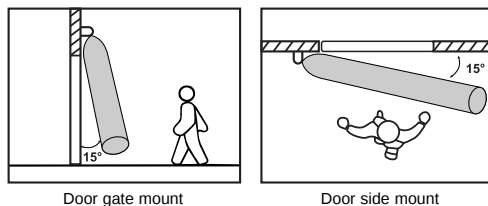


INSTALLATION

A. Helpful Tips For a Better Transmission

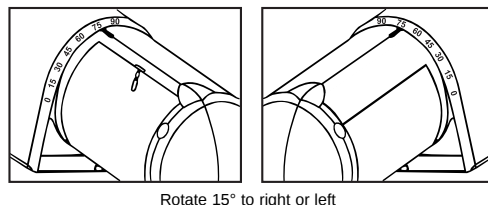
1. LU 101/105 HF is suitable to be installed on the wall, door or put on the table.
2. Movement of door open and close can trigger the sensor, and LU101-105HF can be adjusted by rotating 15° to right or left when it is installed on the door or door side, and the calibration line points at 75° (See Fig. 5 and 6).

Fig. 5



18

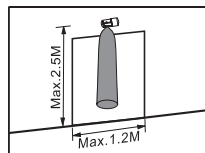
Fig. 6



Rotate 15° to right or left

3. Make sure the height from the floor is 2.5M max. or 1.5M max. when it is installed on the door gate or on door side (See Fig.7 and 8).

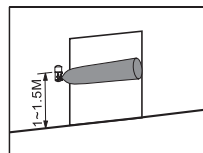
Fig. 7



Door gate mount

FIG.7

Fig. 8

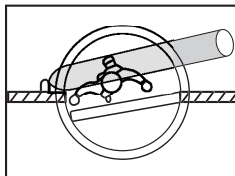


Door side mount

FIG.8

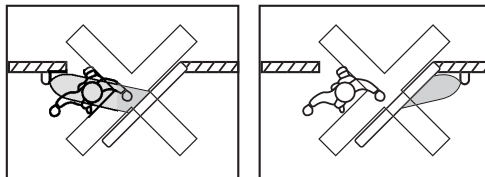
4. The max. detection range is 2M when it is installed on the wall.
5. Please note that the door open/close movement will cause false trigger to the LU 101/105 HF sensor, therefore select a proper location to install the sensor is important to avoid nuisance triggering (See Fig. 9 and 10).

Fig. 9



Install the sensor at a proper place without influence by the door open/close movement.

Fig. 10



Avoid installing the sensor at the place where will be activated by the door open/close movement easily.

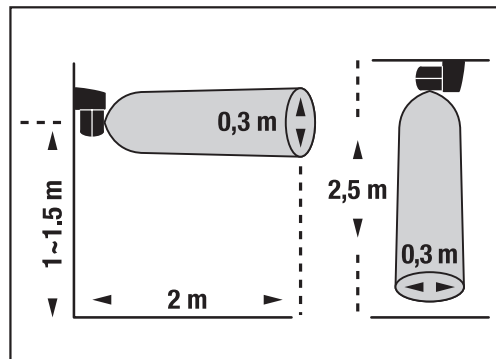
6. Measure the distance between the Transmitter and the Receiver before installation. Make sure Transmitter LU 101/105 HF is mounted in effective working range.
7. Avoid installing Transmitter LU 101/105 HF near aluminum alloy or thick metal that will shorten the transmission distance. Keep it away at least 1M.

B. Select a Proper Location

1. Detection range

- (1) Choose a proper installation position for Transmitter LU 101/105 HF where it can work excellently with the combined Receiver.
- (2) LU 101/105 HF can be mounted on the door, wall, put on the table (1 ~ 1.5M height from the floor) and ceiling (Max. 2.5M height from the floor) (See Fig.11).

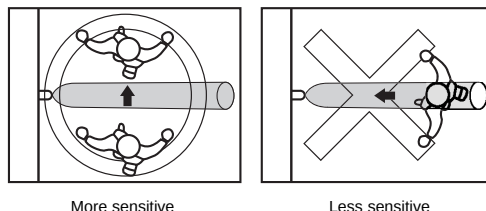
Fig. 11



2. Avoid Nuisance Triggering

- Avoid moving directly toward the sensor but move across it to obtain more sensitivity (See Fig.12).

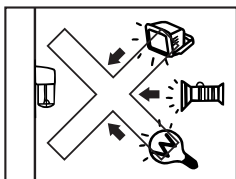
Fig. 11



- Avoid any kind of lighting sources aiming directly to the window of sensor (See Fig.13).

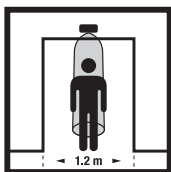


Fig. 13



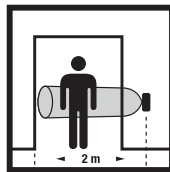
- Avoid mounting the sensor toward the lighting source or any angles which might reflect the lighting back.
- Make sure to mount the sensor horizontally on the door gate (See Fig.14). Or to mount the sensor vertically on the door side (See Fig.15 and 16), wall, or put on table (See Fig.17).

Fig. 14



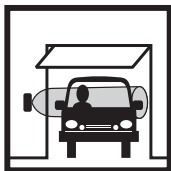
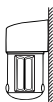
Door gate mount

Fig. 15



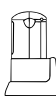
Door side mount

Fig. 16



Door side mount

Fig. 17



Put on the Table

- The effective detection range is within 2M when LU 101/105 HF is installed on the door side (See Fig.15).
- Make sure the best detection height is 1 ~ 1.5M from the floor when LU 101/105 HF is vertically installed on the door side, wall or put on the table.

C. Two Installation Methods For LU 101/105 HF:

1. Fix Transmitter LU 101/105 HF on the installation surface with screws.

- (1) Unscrew the base with screwdriver (*See Fig.18*).
- (2) Remove the base (*See Fig.19*).

Fig. 18

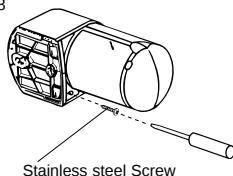
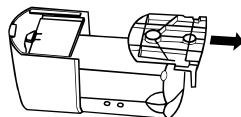


Fig. 19



- (3) Fix the base on the installation surface with screws (*See Fig. 20*).
- (4) For easy installation, please fasten one screw firstly on the top of the wall, then hang the mounting base on the fixed screw and fasten the second screw orderly (*See Fig. 21*).

Fig. 20

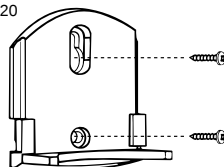
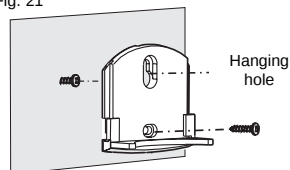


Fig. 21



- (5) Insert the main body of Transmitter LU 101/105 HF into the fixed base tightly (*See Fig. 22*).
- (6) Firmly fasten the screw of the base and main body with a screwdriver (*See Fig. 23*).

Fig. 22

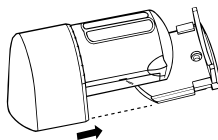
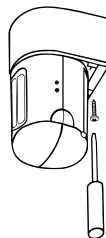


Fig. 23



2. When put Transmitter LU 101/105 HF on the table, insert the main body directly on the table stand, then it can work (See Fig. 24). If you want to take apart the table stand, turn over LU 101/105 HF and put outward the valve in the bottom of the table stand, using another hand to take out the main body of Transmitter LU 101/105 HF (See Fig. 25).

- When users want to adjust the detection position, hold the sensor head of Transmitter LU 101/105 HF and rotate it to left or right at the angle of 90° until reach the desired detection angle (See Fig. 26).

Fig. 24

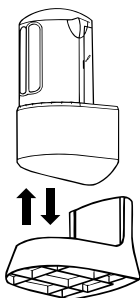


Fig. 25

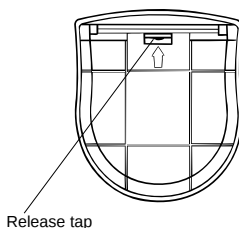
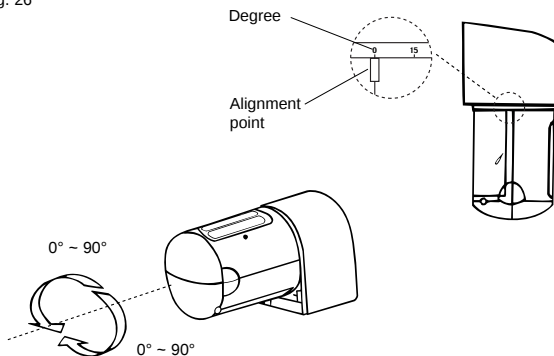


Fig. 26



ADAPTOR INSTALLATION

It is workable to insert adaptor in DC socket that provides power to make the control unit work normally.

1. Remove the bottom cover with a flat-head screwdriver (See Fig. 3).
2. Insert adaptor in DC socket from the bottom cover and make sure LED of LU 101/105 HF works normally (See Fig. 27).
3. Punch the reserved knock hole of bottom cover with a long nose pliers (See Fig. 28).
4. Replace bottom cover, and make sure the wires go through from the reserved knock hole (See Fig. 29).

Fig. 27

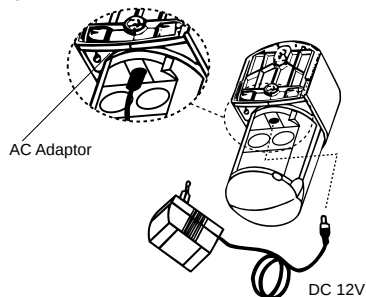


Fig. 28

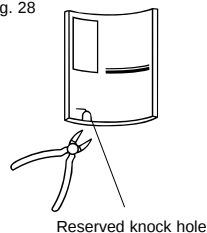
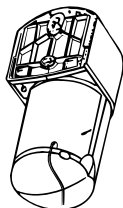


Fig. 29



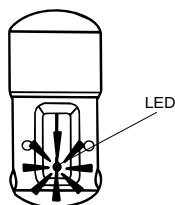
TEST AND ADJUSTMENT



A. LED Function

LED is mainly designed as the Indicator while sensor is working normally. When moving object is across the detection zone, LU 101/105 HF Transmitter is triggered with LED ON for about 2 seconds and then turn off (See Fig. 30).

Fig. 30



B. Walk Test

LU 101/105 HF automatically works when power turns on. If necessary, you can use Walk Test to test and adjust the detection zone, which helps to make it work properly.

25

Procedures of Walk Test:

1. Aim the Transmitter LU 101/105 HF across the desired detection zone.
2. Warm up the Transmitter for about 30 seconds.
3. Make sure whether Transmitter and the combined Receiver have been set with the same channel.
4. Make sure LED of Transmitter LU 101/105 HF works normally.
5. Have someone walk across from outside to the detection zone until LED turns on.
6. When Transmitter LU 101/105 HF is triggered at the first time, LED will turn on for about 2 seconds, then turn off. The next test won't start until the LED is off for about 4 seconds from the last test.
7. Repeat step 6 to step 8 until the detection zone meets your requirement.

TROUBLE SHOOTING

When Transmitter LU 101/105 HF fails to work normally, check assumptive problems and suggested solutions in following table that will be hopeful to solve your problem.

Problem	Possible cause	Suggested solutions
LU 101/105 HF LED does not turn on.	1. Adaptor is inserted incorrectly. No power supplies. 2. LU 101/105 HF works abnormally.	1. Make sure adaptor is inserted correctly and power supplies. 2. Make sure the sensor works normally.
Receiver can't receive signals.	1. Different channel setting of Transmitter and Receiver. 2. Exceeding effective working range.	1. Make sure Transmitter and Receiver are set at the same channel. 2. Make sure Transmitter and Receiver are in effective working range.

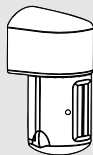
Being note it is less sensitivity when LU 101/105 HF detects black clothes or objects.

EXTENSION OF LU 101/105 HF

Transmitter LU 101/105 HF is fully compatible with other RF series product whose frequency at 433.92MHz that allows the user to integrate any desired quantities either same or different Receiver from HF Theben series. Transmitter LU 101/105 HF combines a specific user network of transmitters and receivers at home, office and small-scaled store or factory. Please refer to the following chart which are some illustrations of typical combination between the transmitter of LU 101/105 HF & HF Theben Receiver.

Transmitter

LU 101/105 HF
Bi-directional
sensor
transmitter



Receiver

REC 100 HF
Outdoor / Indoor
10A Receiver



CE APPROVAL

CE 0560 !

N	DK	SF	IS	S
E	D	F	P	I
B	NL	L	GR	GB
IRL	CH	A		

Remarks:

1. Theben HF products are allowed to sell to all EU and EFTA countries.
2. The receiver complies with essential safety and radio frequency with CE (LVD & EMC) and R & TTE directives.

LU 101/105 HF
RILEVATORE DI MOVIMENTO HF
TRASMETTITORE BIDIREZIONALE



SPECIFICHE TECNICHE

- Tensione nominale: 12 V DC (Adattatore di rete
12 V DC 200 mAh)
- Portata della trasmissione: circa 50 m (in campo aperto)
- Frequenza di trasmissione: 433.92 MHz.
- Modulazione: ASK
- Impostazione dei canali: 32 combinazioni
- Portata di rilevamento: 2 m.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a + 45° C.
- Tipo di protezione: IP 40.

CONTENUTO DELL' IMBALLAGGIO

Modello					
Articolo	Trasmettitore	Manuale	Adattatore 12 V DC 200 mA	Supporto	Viti per legno diam.4x25,4 mm
Quantité	1	1	1	1	2

INTRODUZIONE

Il rilevatore di movimento LU 101/105 HF è un trasmettitore che associa un sensore infrarossi a due vie ad un dispositivo senza fili.

Installato sulla porta, può trasmettere due segnali differenti al ricevitore abbinati alle due diverse direzioni. Quindi il ricevitore invia due suoni diversi per segnalare l'arrivo di visitatori o l'uscita di persone. Annuncia anche l'arrivo di visitatori con lo scatto di un flash.

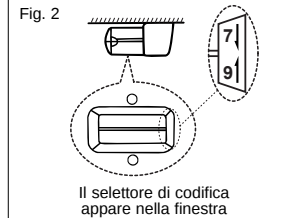
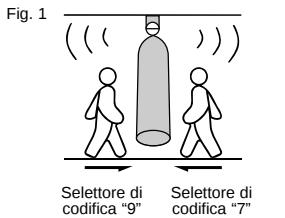
Oltre a tali caratteristiche summenzionate, il trasmettitore LU 101/105 HF ne presenta altre importanti da conoscere:

- Invio di segnali differenti a seconda degli oggetti rilevati nelle diverse direzioni.
- Installazione semplice a soffitto, a muro, su un tavolo... ecc., facile da utilizzare.
- Impostazione della portata di rilevamento con rotazione del corpo del rilevatore a 90° verso destra o verso sinistra.
- Pratico dispositivo senza fili
- Applicazioni possibili in luoghi differenti: uffici, negozi, abitazioni, ecc.

IMPOSTAZIONE DEI CANALI

Il trasmettitore e il ricevitore comunicano sullo stesso canale. Il sistema di codifica HF del trasmettitore LU 101/105 HF è preimpostato in fabbrica su "1" e il suo selettore di codifica su "7" e "9". Assicuratevi che le impostazioni dei canali del ricevitore e del trasmettitore siano identiche. L'utilizzatore può impostare il canale del ricevitore su "7" o su "9" a sua scelta.

Fate riferimento al simbolo a freccia sulla finestra del trasmettitore LU 101/105 HF. Quando l'oggetto si muove verso il simbolo "7", il trasmettitore LU 101/105 HF si attiva in rapporto al segnale "7" del selettore di codifica. Quando l'oggetto si muove verso il simbolo "9", il trasmettitore LU 101/105 HF si attiva in rapporto al segnale "9" del selettore di codifica (Vedi Fig. 1 e 2).



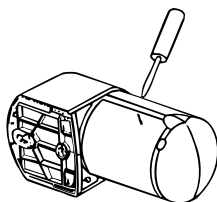
Assicuratevi che il sistema di codifica HF del ricevitore sia adattato alla preimpostazione del trasmettitore (*Vedi Fig. 4*). Tuttavia, se l'utilizzatore constata che il trasmettitore LU 101/105 HF e il ricevitore presentano la stessa impostazione di canali di un altro dispositivo senza fili che si trova nelle vicinanze, dovrà **NECESSARIAMENTE** commutarli su un nuovo canale.



Per modificare l'impostazione dei canali del trasmettitore LU 101/105 HF effettuate quanto segue:

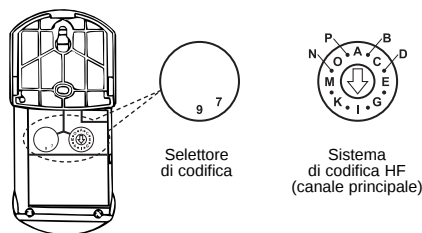
1. Togliete il coperchio inserendo un cacciavite a testa piatta nell'apposito incavo del coperchio (*Vedi Fig. 3*).
2. Regolate il sistema di codifica HF sulla posizione desiderata con un cacciavite a testa piatta (*Vedi Fig. 4*).
3. Rimettete a posto il coperchio.

Fig. 3



29

Fig. 4

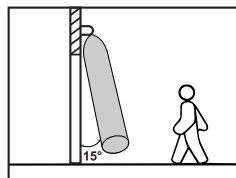


INSTALLAZIONE

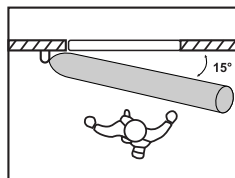
A. Consigli utili per una trasmissione migliore

1. Fissate il trasmettitore LU 101/105 HF sul muro, sulla porta o su un tavolo.
2. I movimenti di apertura e di chiusura della porta possono attivare il rilevatore, il trasmettitore LU 101/105 HF quando è installato su una porta, o a fianco ad essa, può essere regolato con una rotazione di 15° verso destra o verso sinistra, la linea di regolazione è sui 75° (Vedi Fig. 5 e 6).

Fig. 5



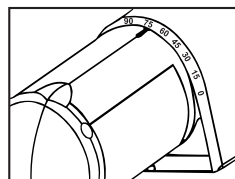
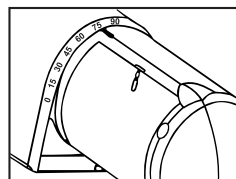
Montaggio sullo stipite della porta



Montaggio a lato della porta

30

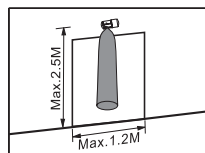
Fig. 6



Rotazione di 15° verso destra o verso sinistra

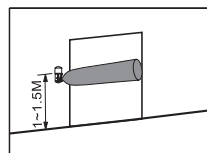
3. Quando l'apparecchio viene montato sullo stipite o al lato della porta assicuratevi che l'altezza in rapporto al suolo sia al massimo di 2,5 m. o 1,5 m. (Vedi Fig. 7 e 8).

Fig. 7



Door gate mount

FIG.7



Door side mount

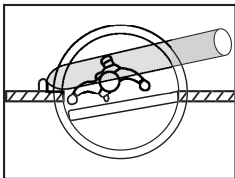
FIG.8

Fig. 8

4. In caso d'installazione a muro, la portata massima di rilevazione è di 2 m.
5. Vi facciamo notare che il movimento di apertura / chiusura della porta causa l'attivazione accidentale del rilevatore LU 101/105 HF, è quindi importante identificare un luogo adatto all'installazione del rilevatore al fine di evitare qualsiasi attivazione accidentale del dispositivo (*Vedi Fig. 9 e 10*).

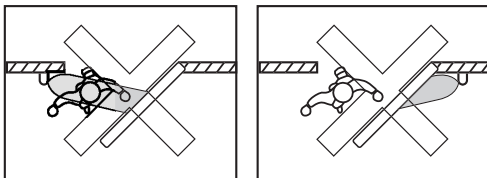


Fig. 9



Installate il rilevatore in un luogo appropriato, non influenzato dal movimento di chiusura / apertura della porta.

Fig. 10



Evitate di installare il rilevatore in un luogo in cui sarà facilmente attivato dal movimento di apertura / chiusura della porta.

6. Prima dell'installazione misurate la distanza fra il trasmettitore e il ricevitore; assicuratevi che il trasmettitore LU 101/105 HF sia situato nel campo di portata utile.
7. Evitate di installare il trasmettitore LU 101/105 HF vicino ad un metallo in lega di alluminio o ad un metallo spesso, in quanto questa condizione avrebbe l'effetto di diminuire la distanza di trasmissione. Allontanarlo almeno di un metro.

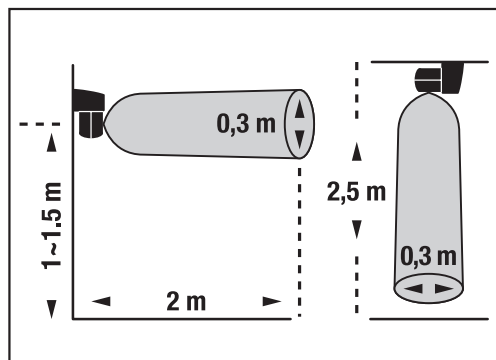
B. Scelta di un luogo appropriato

1. Portata di rilevamento

(1) Scegliete un luogo appropriato per installare il trasmettitore LU 101/105 HF in cui esso potrà funzionare perfettamente in abbinamento con il ricevitore.

(2) Il trasmettitore LU 101/105 HF può essere montato su una porta, un muro, un tavolo (da 1 a 1,5 m. di altezza dal suolo) e al soffitto (massimo 2,5 m. di altezza dal suolo) (Vedi Fig. 11).

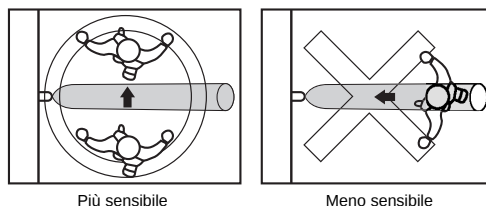
Fig. 11



2. Come evitare le attivazioni accidentali

- Evitate di posizionare il sensore di fronte ad oggetti che si muovono in linea retta verso di esso, in quanto questa condizione diminuisce la sensibilità della rilevazione. Fate in modo che l'oggetto attraversi la zona di rilevamento, questa condizione avrà l'effetto di aumentare la sensibilità (Vedi Fig. 12).

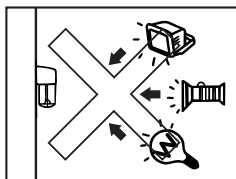
Fig. 11



- Evitate di indirizzare qualsiasi tipo di sorgente luminosa direttamente verso la finestra del rilevatore (Vedi Fig. 13).

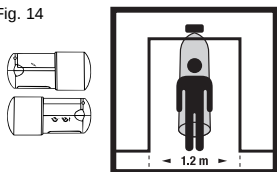


Fig. 13



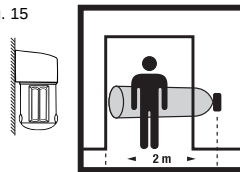
- Evitate di montare il rilevatore di fronte alla sorgente luminosa oppure in angoli che possono riflettere la luce.
- Montate il rilevatore in orizzontale sullo stipite della porta (Vedi Fig. 14), oppure montate il rilevatore in verticale a lato della porta (Vedi Fig. 15 e 16), su un muro o su un tavolo (Vedi Fig. 17).

Fig. 14



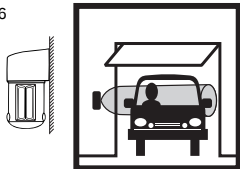
Montaggio sullo stipite della porta

Fig. 15



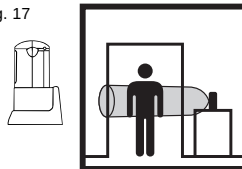
Montaggio a lato della porta

Fig. 16



Montaggio a lato della porta

Fig. 17



Sul tavolo

- La portata di rilevamento effettiva è di 2 m. quando il trasmettitore LU 101-105 HF è installato a lato della porta (Vedi Fig.15).
- Quando il trasmettitore LU 101/105 HF è installato in verticale a lato della porta, sul muro o sul tavolo, assicuratevi che l'altezza di rilevamento sia da 1 a 1,5 m. dal suolo.

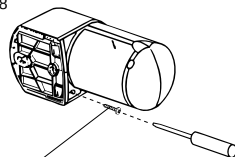
C. Due metodi per l'installazione del rilevatore di movimento LU 101-105 HF:

1. Fissate il trasmettitore LU 101/105 HF sulla superficie d'installazione con delle viti.

(1) Svitare la base con il cacciavite (Vedi Fig. 18).

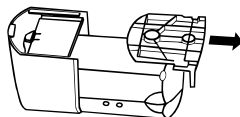
(2) Togliete la base (Vedi Fig. 19).

Fig. 18



Vite in acciaio inossidabile

Fig. 19



(3) Fissate la base sulla superficie d'installazione con delle viti (Vedi Fig. 20).

(4) Per un'installazione semplice, iniziate a fissare una vite sul muro, agganciate la base a questa vite poi posizionate in modo corretto la seconda vite (Vedi Fig. 21).

Fig. 20

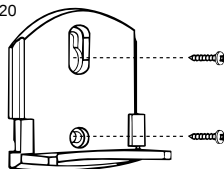
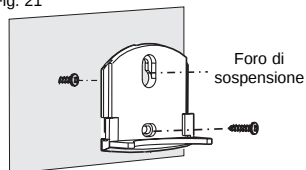


Fig. 21



(5) Inserite saldamente il corpo principale del trasmettitore LU 101-105 HF nella base fissa (Vedi Fig. 22).

(6) Avvitare saldamente la base e il corpo principale con l'aiuto di un cacciavite (Vedi Fig. 23).

Fig. 22

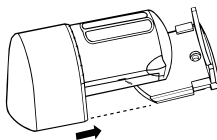
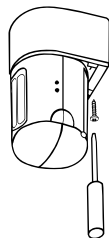


Fig. 23



2. Per posizionare il trasmettitore LU 101/105 HF sul tavolo, inserite il corpo principale direttamente sul supporto, a questo punto l'apparecchio è pronto per funzionare (Vedi Fig. 24). Per togliere il corpo dal proprio supporto, fate girare il trasmettitore LU 101/105 HF poi premete la levetta sul fondo del supporto. Con l'altra mano togliete il corpo principale dell'apparecchio (Vedi Fig. 25).
- Per regolare la posizione di rilevamento, orientate il sensore del trasmettitore LU 101/105 HF, verso l'angolo desiderato, a sinistra o a destra, a 90° (Vedi Fig. 26).



Fig. 24

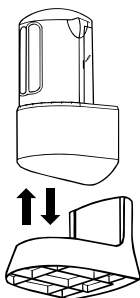
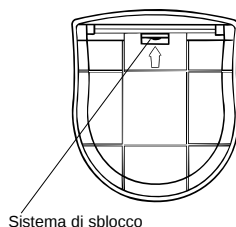
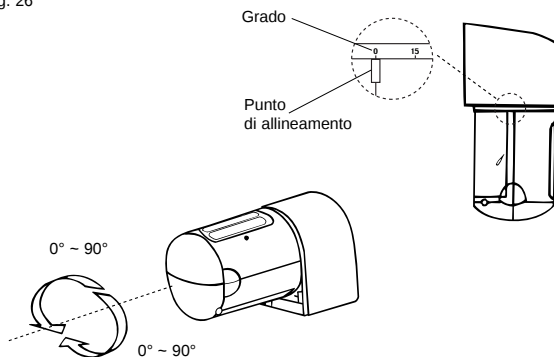


Fig. 25



35

Fig. 26



INSTALLAZIONE DELL'ADATTATORE

Affinché l'unità di comando funzioni normalmente è possibile collegare l'adattatore ad una presa elettrica.

1. Togliete il coperchio con l'aiuto di un cacciavite a testa piatta (Vedi Fig. 3).
2. Collegate l'adattatore di rete nella presa elettrica situata sulla parte posteriore della cassetta e assicuratevi che il LED del trasmettitore LU 101/105 HF funzioni normalmente (Vedi Fig. 27).
3. Praticate un foro nella zona pre-perforata del coperchio con una pinza a punte lunghe (Vedi Fig. 28).
4. Riposizionate il coperchio ed assicuratevi che i fili passino correttamente dall'apposito foro praticato (Vedi Fig. 29).

Fig. 27

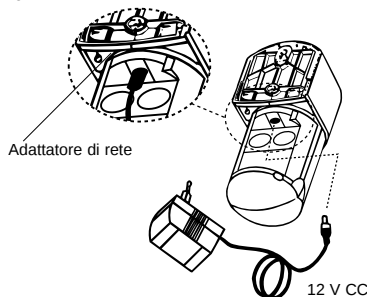


Fig. 28

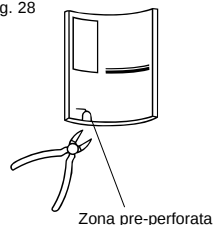
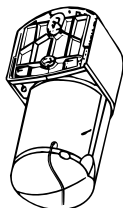


Fig. 29



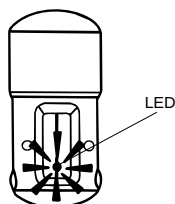
TEST E REGOLAZIONE



A. Funzione LED

Il LED serve principalmente ad indicare che il rilevatore funzioni normalmente. Quando un oggetto mobile attraversa la zona di rilevamento, il trasmettitore LU 101/105 HF si attiva e il LED si accende per circa 2 secondi, poi si spegne (*Vedi Fig. 30*).

Fig. 30



B. Test del passaggio

Il trasmettitore LU 101/105 HF funziona automaticamente quando si trova sotto tensione. Se necessario, per testare l'apparecchio potete utilizzare il test del passaggio. Camminando, regolate la zona di rilevamento, questo permetterà di farlo funzionare correttamente.

37

Procedura test del passaggio:

1. Orientate il trasmettitore LU 101/105 HF verso la zona di rilevamento da voi desiderata.
2. Lasciate il trasmettitore sotto tensione per circa 30 secondi.
3. Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano impostati sullo stesso canale.
4. Verificate che il LED del trasmettitore LU 101/105 HF funzioni normalmente.
5. Fate attraversare la zona di rilevamento da qualcuno proveniente dall'esterno della zona di copertura fino a quando il LED non si sarà acceso.
6. Quando il trasmettitore LU 101/105 HF è attivato per la prima volta, il LED si accende per circa 2 secondi, poi si spegne. Il test successivo potrà iniziare dopo 4 secondi dallo spegnimento del LED.
7. Ripetete i punti dal 6 al 7 fino a quando avrete definito la zona di rilevamento.

EVENTUALI PROBLEMI

Quando il trasmettitore LU 101/105 HF non funziona correttamente, consultate le soluzioni suggerite nella tabella seguente:

Problema	Eventuale causa	Soluzione
Il LED del rilevatore LU 101/105 HF non si accende.	1. L'adattatore è inserito male. Non c'è alimentazione elettrica. 2. Il rilevatore LU 101-105 HF funziona in modo anormale.	1. Assicuratevi che l'adattatore sia inserito correttamente e che ci sia alimentazione elettrica. 2. Assicuratevi che il rilevatore funzioni normalmente (test prova).
Il ricevitore non riceve segnali.	1. Impostazione di canale diversa fra il trasmettitore e il ricevitore. 2. Superamento del campo di portata utile.	1. Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano impostati sugli stessi canali. 2. Assicuratevi che il trasmettitore e il ricevitore siano situati nel campo di portata utile.

Vi facciamo notare che il trasmettitore LU 101/105 HF è meno sensibile al rilevamento di indumenti o oggetti di colore scuro.

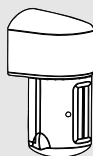
38

AMPLIAMENTO D'UTILIZZO DEL RILEVATORE DI MOVIMENTO BI DIREZIONALE LU 101/105 HF

Il trasmettitore LU 101/105 HF è completamente compatibile con altri prodotti HF Theben la cui frequenza è a 433.92 MHz, questo permette all'utilizzatore d'integrare più apparecchi HF Theben. Il trasmettitore LU 101/105 HF può creare una rete specifica di trasmettitori e di ricevitori per la casa, l'ufficio, i negozi, ecc. Fate riferimento alla tabella che segue con qualche illustrazione dei tipi di combinazione fra il trasmettitore LU 101/105 HF e un ricevitore Theben.

Trasmettitore

LU 101/105 HF
Rilevatore di movimento HF
Trasmettitore bidirezionale



Ricevitore

REC 100 HF
Ricevitore HF
Esterno / interno 10 A



OMOLOGAZIONE CE

Nota:

1. Tutta la produzione HF è conforme alle direttive CE (DBT & CEM) e R & TTE in particolare alle normative di sicurezza e radiofrequenza.



THEBEN S.R.L.

Via Ciro Menotti, 11
20129 Milano
Tel. 027386141/2/3
Fax 027386144
www.theben.it
theben@theben.it



THEBEN S.A.R.L.

Zone Industrielle des Vignes
32-38 Rue Bernard
93012 Bobigny cédex
Tel. 01/49159700
Fax 01/48445761
theben@theben.fr

theben[®]